



# HAMBOORG.CITY

Piattaforma gratuita per stranieri in Germania

- ✓ Assistente 24/7 nella tua lingua
- ✓ Promemoria delle scadenze
- ✓ Scanner documenti ufficiali
- ✓ Calcolatori di prestazioni

**hamboorg.city — è e resterà GRATUITO**

## BuT (Bildung und Teilhabe) — pacchetto educativo in Germania

Bildung und Teilhabe è un programma tedesco che fornisce finanziamenti per l'istruzione e le attività extrascolastiche dei bambini da famiglie a basso reddito, inclusi pasti e lezioni private.

**Deutsche Begriffe:** Bildung und Teilhabe | BuT | Schulbedarf | Mittagessen | Nachhilfe

## Bildung und Teilhabe (BuT) — pacchetto educativo

### Cos'è?

BuT sono **soldi per l'istruzione e le attività per bambini** da famiglie a basso reddito.

### Chi può riceverlo?

Famiglie che ricevono:

- Bürgergeld
- Wohngeld
- Kinderzuschlag
- Asylbewerberleistungen
- Sozialhilfe

## Cosa comprende il pacchetto BuT?

### 1. Materiale scolastico (Schulbedarf)

- **195€/anno** (130€ ad agosto + 65€ a febbraio)
- Automatico se ricevi Bürgergeld

### 2. Pasti scolastici (Mittagessen)

- **Pasti gratuiti** a scuola/asilo
- Devi presentare una richiesta

### 3. Gite scolastiche (Ausflüge)

- Rimborso completo delle spese
- Gite di un giorno e più giorni

### 4. Trasporto a scuola (Schülerbeförderung)

- Biglietto dei trasporti pubblici
- Se la scuola è lontana

### 5. Lezioni private (Lernförderung)

- Quando il bambino va male a scuola
- Necessaria attestazione dell'insegnante

### 6. Attività extrascolastiche (Teilhabe)

- **15€/mese** per sport, musica, cultura
- Club calcistico, scuola di musica, ecc.

## Come presentare una richiesta?

### 1. Dove:

- Jobcenter (se Bürgergeld)
- Rathaus/Sozialamt (se Wohngeld/Kinderzuschlag)

### 2. Modulo: Antrag auf Leistungen für Bildung und Teilhabe

### 3. Documenti:

- Prova che ricevi Bürgergeld/Wohngeld/Kinderzuschlag
- Attestato della scuola (per gite e lezioni private)
- Conferma dell'iscrizione alle attività (per Teilhabe)

## Esempio di valore annuale BuT:

Prestazione	Importo
Materiale scolastico	195€
Pasti (10 mesi × 60€)	600€
Gite	200€
Attività (12 × 15€)	180€
<b>TOTALE</b>	<b>~1175€/anno</b>

## Nota importante!

- Presenta la richiesta in tempo — non c'è compensazione retroattiva
- Ogni bambino separatamente
- Ogni anno è necessario rinnovare parti della richiesta

Redazione hamboorg.city · Aggiornamento: aprile 2026 · Accuratamente preparato, regolarmente aggiornato. Il contenuto è informativo e non sostituisce la consulenza legale.